



黑馬

◀ 德國隊經驗最淺的柯契霍夫，昨日乘著他的愛駒——蘋果汁，以黑馬姿態拿下馬術個人障礙賽金牌。路透社／傳真

渥夫葛蘭忍痛參賽 東加首度拿奧運銀牌

【本報綜合亞特蘭大四日外電報導】東加拳擊選手渥夫葛蘭強忍手腕骨折、鼻樑受傷的痛苦，在超重量級金牌爭奪戰迎戰烏克蘭的柯利契寇，雖然最後落敗只拿到銀牌，但為東加奪得第一面奧運會獎牌。

在準決賽時手腕骨折，鼻樑也在比賽中被打斷的渥夫葛蘭不顧教練警告，金牌戰照樣帶傷上陣。渥夫葛蘭表示，他希望全力奮戰，即使腕骨粉碎也在所不惜。渥夫葛蘭賽後表示，他手腕傷痛徹骨，但在舞台上根本忘記痛苦。

雅典萬神運動場 盛大儀式迎接英雄歸

【路透社雅典五日電】希臘官員表示，希臘明天將在一百年前舉行奧運的雅典萬神運動場，以盛大的場面，迎接希臘八名奧運獎牌得主歸來。

八名希臘獎牌得主將分乘數輛吉普車，自機場直抵萬神運動場主要入口。在獲贈獎牌後，將徒步引領群眾邁進萬神運動場，接受總理席米提斯的祝賀。

雅典的地標——帕特農神殿所在的雅典衛城，與其他著名的古蹟將大放光明，向奧運競技勝利者致敬。

馬術

‘蘋果汁’完美馬上銜金

奧運採訪團／

亞特蘭大四日專電

● 德國馬術隊中最缺少國際經驗的騎士柯契霍夫，在不被看好的情況下，和他的愛駒「蘋果汁」沈著完美演出，僅被扣一分摘下第二面奧運金牌，也讓德國隊在最後一日以累積二十金、十八銀、二十七銅確定躋身奧運前三強。

德國隊不愧是「馬上之王」，在馬術六項競賽中取得四金，為

團隊、個人馬場馬術以及團體、個人障礙賽四面金牌，德國也是連續三屆包辦團體、個人障礙賽雙料冠軍的第一個國家。

柯契霍夫是德國隊陣中新秀，今年才剛贏得德國錦標賽，取得奧運資格。他是七六年馬術冠軍選手史克馬賀的門徒，國際經驗並不多。這次在前輩比爾布曼等名將的庇蔭下，在前日團隊障礙賽中拿下個人奧運第一面金牌，

不過畢竟不能證明個人的實力。

他在今日的比賽中，表現讓人驚訝，他沈穩鎮定，每個動作都相當精確，是二十三位選手中，唯一沒有任何失誤做完全部動作者。雖然瑞士塔普斯及銀牌得主梅利傑緊追於後，不過他們在第二輪後分別出錯，讓柯契霍夫僅在時間方面被扣一分，完美拿下金牌。柯契霍夫五天前才過完二十九歲生日。